

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 122 (1996)

Register

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table des matières

Actualité

75 ans d'aviation à Genève	6
Distinction pour un pont ferroviaire de conception originale	7
Ponts sur le Danube	7
«Techniques du bâtiment: perspectives de développement»	40
Quel est l'ensoleillement en juillet à Payerne?	41
Sur les traces de l'effet de serre: des chercheurs suisses en Antarctique	92
MatériAgora - Une nouvelle association	94
Prix CSRB 1996 - Encouragement pour de jeunes chercheurs dans le domaine du bois	95
Prochaine mise en service du train Pendolino «Cisalpino»: démonstration concluante	107
La Suisse participe «à part entière» à un nouveau programme de la Communauté européenne	131
Qualité des principales sortes de ciments suisses en 1995	157
Doctorat honoris causa pour Marcel Tschumi, ingénieur des ponts CFF	173
A ³ E ³ PL: assemblée générale et conférence	173
La Convention de Grenade comprend les monuments d'histoire technique et scientifique	180
4 ^e Distinction vaudoise d'architecture - DVA IV	253
Photographie: nouvelle méthode de mise au point automatique	319
Advanced Photo System: coup de marketing ou avancée technologique?	327
La «mémoire» des alliages utilisée pour optimiser les ailes d'avions	356
Cartoons et caricatures - «La planète des architectes»	366
Designer's Saturday: 6 ^e édition du salon suisse du design et de l'architecture d'intérieur	402
L'architecture des ingénieurs - Repères historiques, sociaux et contemporains	427

Prix d'urbistique 96: la commune de Riehen lauréate	443
20 ans Prix d'Architecture Béton (1977-1997)	444
Presse écrite - Risques de dérapage incontrôlable	445
Forum du bois CSRB-Lignum - CEDOTEC: Planchers en bois	446
Le conseiller fédéral Kaspar Villiger membre d'honneur de l'Académie suisse des sciences techniques (ASST/SATW)	480
Exposition et conférence d'Alberto Sartoris	481

Architecture et urbanisme (Voir également «Concours» et «Tableau des concours»)

Le marchandage des idées a un prix: la spécialisation	1
Variation nouvelle sur un thème ancien	22
Alberto Sartoris a fêté ses 95 ans	42
Note de lecture	65
Ueli Zbinden, architecte - Foncièrement rationnel	82
Création, ambiance - Gisèle Berger, architecte-peintre	88
Modèle de prestations 95 en consultation prolongée	154
+Pierre Bussat 1921-1996, architecte EAUG-SIA-FAS	158
Simplicité n'est pas raison	225
La Fondation Louis Jeantet à Genève	230
Plug-in Odyssea - Bâtiment des Télécom PTT à Ecublens	234
L'EXPO 2001 - Deux ou trois choses que je sais d'elle	242
Du «projet du présent» au tissu de l'histoire - Brefs appoints sur les revues d'architecture	248
Journal de bord	251
4 ^e Distinction vaudoise d'architecture - DVA IV	253
Ouvrage reçu	253
«Glattal-Stadt»: nouveaux quartiers urbains zurichois	314
Entrer en matière, numéro 2	337
Côté cour - Transformation d'un immeuble, Delémont	338

La culture à l'usine - «Usine à gaz», Nyon	340
Au fil du réel - Ecole et centre de loisirs, Grand-Saconnex	344
Prix INTERASSAR 96 - Immeuble de logements, Genève	348
Cartoons et caricatures - «La planète des architectes»	366
Architectes: peuvent-ils encore réaliser de grands ouvrages?	377
Note de lecture - BÂTIR - Un nouveau manuel de la construction	403
L'architecture des ingénieurs - Repères historiques, sociaux et contemporains	427
20 ans Prix d'Architecture Béton (1977-1997)	444
Le vert est mis!	453
Distinction vaudoise d'architecture	454
Prix de l'ASPAN 1996 - «Nature comprise»	462
Planification urbaine pour Kalamata - Quelques aspects importants	468
Densification en milieu urbain - Vers une nouvelle pratique des collectivités	472
Kobe: l'expérience d'un an de reconstruction	474
Exposition et conférence d'Alberto Sartoris	481
Lettre ouverte - Concours d'ingénierie et d'architecture: procédure ouverte ou sélective	501

Concours

(voir également «Tableau des concours»)

Théâtre régional, Neuchâtel - Résultats	8
Concours de réalisations architecturales récentes en Europe - Résultats	30
Oratoire du Pont de Pérolles - Résultats	30
Prix ASPAN 1996: concours «nature comprise»	31
Casernes de Berne: réfection globale du manège et des écuries - Evaluation	31
Bâtiment communal, Corcelles-près-Payerne/VD - Ouverture	32

Nouvelle clinique à Lavey-les-Bains - Ouverture	32	Aménagement du Parc de l'Ancien-Palais, Genève - Résultats	448	Tunnel de base du Lötschberg - Etude d'impact sur l'environnement	282
Prix SIA 1996 - Pour une construction compatible avec un développement durable	64	Aménagement de la Place Neuve, Genève - Résultats	448	L'urbistique, qu'est-ce que c'est?	286
Ecole cantonale de degré diplôme, Fribourg - Résultats	131	Bâtiment de services, Bulle/FR - Résultats	448	Urbistique 1996 - Ouverture	293
Avant-toits du Grand Hôtel National, Lucerne	131	Centre des soins intensifs, des urgences et de chirurgie, Hôpital de l'Île, Berne - Préqualification	449	De l'énergie noble dans l'eau usée!	360
Bâtiments communaux, Saint-Sulpice/VD - Ouverture	183	Musée d'ethnographie, Genève - Résultats	449	Une tendance positive à la baisse - Information de la Commission énergie de la SIA (CE)	370
Centres d'enseignement secondaire supérieur et d'enseignement professionnel de Morges - Résultats	292	Concours d'ingénierie et d'architecture: procédure ouverte ou sélective	501	L'énergie électrique dans les bâtiments	407
Relais autoroutier à Bavois - Résultats	292	Ville de Delémont: Vieille Ville - réaménagement de la rue du 23 juin - Ouverture	504	Environnement et économie: exercice d'équilibriste ou prise de responsabilité?	413
Urbistique 1996 - Ouverture	293			Physique des constructions - Le point sur treize autres sujets controversés	414
Services industriels de la ville de Bulle - Ouverture	293	Ecoles polytechniques fédérales		Pour un bon confort d'été: le refroidissement passif	418
XIX ^e Congrès de l'UIA - Résultats du concours	310	Défi industriel en Chine - Bourse ASST/SATW - Branco Weiss	8	Notes de lecture	426
Bâtiment communal, Corcelles-près-Payerne/VD - Résultats	310	Nominations à l'EPFL	93, 181, 289, 301, 383, 402, 448	Produits nouveaux	431
Aménagement du parc de l'Ancien-Palais, Genève - Ouverture	310			Prix d'urbistique 96: la commune de Riehen lauréate	443
«Planche inférieure» - Ouverture	334	Electricité, informatique, télécommunications		Note de lecture - Traité de physique du bâtiment	481
Nouveaux espaces collectifs dans la ville contemporaine - Appel d'idées	371	Un logiciel pour résoudre les problèmes d'éclairage	18	Terres polluées: pas de panique!	488
Extension du musée argovien des Beaux-Arts, Aarau - Préqualification	371	Modèle «Dalle+Poutres» pour le calcul des ponts	116	Expositions	
Délais d'inscription aux concours	372	Révolution planétaire - après Télécom 95	124	Concours pour le Palais des Nations, Genève - prolongation de l'exposition	45
Centre de rencontre Königsfelden/AG - Préqualification	372	COMPUTER 96	136	Habitat & Jardin 96	48
ATU PRIX 1997 - Prix culturel bernois pour l'architecture, la technique et l'environnement	388	Révolution planétaire: les télécommunications	150, 174, 264	COMPUTER 96	136
Réaménagement de la place Centrale à Bienne - Préqualification	389	CAO et calcul par éléments finis appliqués au bâtiment	378	HILSA 96	141
Recupero e riqualificazione paesaggistica dell'aera Lido, Cannero Riviera (Italia)	389	Les normes SIA sur CD ROM	497	Bex & Arts 96 - 6 ^e triennale de sculpture suisse contemporaine en plein air	354
Centre-ville de Bienne plus attractant - Préqualification	389	Energie, environnement		Comptoir Suisse 1996	375
EXPO 2000 Hanovre: pavillon suisse - Appel d'offres en vue de la procédure de sélection	408	Anticipation des gains solaires et internes dans le bâtiment	6	La construction de Saint-Petersbourg: un travail de titans	417
Agrandissement de l'Université au plateau de Pérolles, Fribourg - Ouverture	408	Quel est l'ensoleillement en juillet à Payerne?	41	Formation et vie professionnelle (voir également «Informations SIA»)	
Assainissement global du Palais des Congrès, Bienne - Préqualification	409	Profession: ouvrier	71	D'une année à l'autre: perspectives en demi-teintes	1
		Ouvrages et paysages: une histoire commune	80	Notes de lecture	8
		Sur les traces de l'effet de serre: des chercheurs suisses en Antarctique	92	Construction et relance	23
		Note de lecture	95	«Techniques du bâtiment: perspectives de développement»	40

Tous étaient frappés... Ingénieurs et architectes dans la tourmente	49	Nouveau président pour le Centre suisse de la construction métallique	356	Normalisation: signification de la consultation prolongée	43
L'innovation professionnelle se joue, d'abord, sur le terrain	70	Traversée des détroits au Danemark: Storebaelt	394	Nouveaux membres SIA	44, 308
L'ingénieur, l'architecte et la pensée unique	99	Sécurité au poinçonnement de dalles existantes	434	Section neuchâteloise	44, 64, 179, 309, 388, 484
Un vent glacé	115	+Jean-Claude Piguet, ingénieur civil SIA (1924-1996)	482	Mi-temps	55
A ³ E ² PL: assemblée générale et conférence	173	Traversée des détroits: Øresund	492	Vote général: les raisons de la révision présentées par la direction de la Société	58
Lettre ouverte - Message du Comité central de la SIA	182			Modification de l'article 6: pourquoi il faut dire non! Les raisons du groupe d'action SIA	61
La «voix éditoriale muette» s'exprime	183			Journées SIA 96	111
Le président de la Confédération, la Suisse et les ingénieurs de demain	257	Industrie, sciences et technique		Un ingénieur SIA au conseil d'administration des CFF	112
Construire: mais pourquoi?	359	Défi industriel en Chine - Bourse ASST/SATW - Branco Weiss	8	Passage du relais	128
Les EPF, l'environnement et les nouvelles technologies	364	Pilatus PC-12: un avion civil suisse sur la voie du succès	24	Le MP accepté comme document de travail en consultation prolongée	128
ATU PRIX 1997 - Prix culturel bernois pour l'architecture, la technique et l'environnement	388	Prochaine mise en service du train Pendolino «Cisalpino»: démonstration concluante	107	Vote général sur la modification de l'article 6 des statuts - Résultats et message du Comité central	130
Banques, entreprises et progrès	433	La Suisse participe «à part entière» à un nouveau programme de la Communauté européenne	131	Modèle de prestations 95 en consultation prolongée	154
Presse écrite - Risques de dérapage incontrôlable	445			Réimpression de la norme 161/1 sur les contrôles de qualité	155
Génie civil		Qualité des principales sortes de ciments suisses en 1995	157	Recommandation concernant les prestations et les honoraires des ingénieurs forestiers RPH, version française	156
Ponts sur le Danube	7	La Convention de Grenade comprend les monuments d'histoire technique et scientifique	180	Le Comité central annule le vote général	179
Distinction pour un pont ferroviaire de conception originale	7	Photographie: nouvelle méthode de mise au point automatique	319	Comité central	268, 302, 407, 425
Calcul dynamique des appuis des groupes de l'usine de Bieudron	12	Advanced Photo System: coup de marketing ou avancée technologique?	327	La SIA prend congé de Caspar Reinhart, secrétaire général	271
Evaluation des ponts existants - Vers une meilleure connaissance des charges et des sollicitations	37	La «mémoire» des alliages utilisée pour optimiser les ailes d'avions	356	2 ^e vote général concernant la révision de l'art. 6 des statuts - Prise de position du Comité central	274
Un ingénieur romand à la tête de l'Office fédéral des routes	42			2 ^e vote général concernant la révision de l'art. 6 des statuts - Prise de position du Groupe d'action SIA	275
Ponts mixtes: développements	164	Informations SIA		Gestion de la qualité dans les bureaux d'ingénieurs	277
Doctorat honoris causa pour Marcel Tschumi, ingénieur des ponts CFF	173	La situation de l'emploi dans les bureaux d'étude	2, 109, 267, 497	Méthode de diagnostic pour bureau d'étude et de planification SIA	291
Traversée de la rade: projet en tunnel	193	Publications de la SIA	4, 307	Résultats du second vote général	302
Tunnel sous la rade: liaison Port-Noir - Frontenex	198	Section genevoise	20, 130, 157, 179, 252, 443, 500	A propos du cours «Diriger»: les différents rôles d'un dirigeant et chef d'entreprise	303
Projet de pont pour la traversée du Petit-Lac	204	SIA vaudoise	20, 64, 130, 157, 179, 309, 388, 501	Nouveaux moyens pour construire efficacement: soutenir activement le changement	304
Tunnel de liaison Bellefontaine - Frontenex	214	Le cours FORM «Management de la qualité (MQ)» en français	29		
Giovanni Lombardi: 70 ans	220	ProLitteris	43		
Hommage à Kurt Suter	325				
Qualification des entreprises de construction métallique selon la norme SIA 161 «Constructions métalliques»	330				

SIA 281 et SIA 271/2: Résistance aux racines de l'étanchéité des toits plats - Communiqué	305	Qualité des principales sortes de ciments suisses en 1995	157	Concours d'ingénierie et d'architecture: procédure ouverte ou sélective	501
Gestion de la qualité en architecture	307	Viaduc N2 de Melide (TI): assainissement des bordures	320	Personnalités	
Le cours «Finances»	329	La «mémoire» des alliages utilisée pour optimiser les ailes d'avions	356	Alberto Sartoris a fêté ses 95 ans	42
Qualification des entreprises de construction métallique selon la norme SIA 161 «Constructions métalliques»	330	Forum du bois CSRB-Lignum - CEDOTEC: Planchers en bois	446	Un ingénieur romand à la tête de l'Office fédéral des routes	42
Concurrence - Quelques réflexions émises dans le cadre d'un groupe de travail mis sur pied par la SIA vaudoise	331	Mémento des manifestations		Giovanni Lombardi: 70 ans	220
L'assemblée des délégués nomme six nouveaux membres d'honneur	367	10, 21, 34, 46, 66, 97, 113, 132, 160, 184, 222, 254, 279, 294, 311, 335, 357, 373, 390, 410, 429, 450, 485, 505,		Hommage à Kurt Suter	325
Une tendance positive à la baisse - Information de la Commission énergie de la SIA (CE)	370	Nécrologie		Nouveau président pour le Centre suisse de la construction métallique	356
Les marchés publics et privés dans la branche des études et de la construction	386, 423	+Pierre Bussat 1921-1996, architecte EAUG-SIA-FAS	158	Le conseiller fédéral Kaspar Villiger membre d'honneur de l'Académie suisse des sciences techniques (ASST/SATW)	480
Assemblée des délégués du 29 août 1996	404	+Jean Stryjenski (1922-1996)	482	Exposition et conférence d'Alberto Sartoris	481
L'énergie électrique dans les bâtiments	407	+Jean-Claude Piguet, ingénieur civil SIA (1924-1996)	482	Produits nouveaux	
Nouveaux présidents	424	Notes de lecture			431
La Commission SIA de l'avenir a été élue	425	<i>Anonyme:</i> Economie & écologie, de la confrontation à la coopération	8	Tableau des concours	
Changements au sein du Comité central	441	<i>Anonyme:</i> Comment choisir judicieusement un télécopieur?	8	9, 21, 33, 45, 66, 96, 112, 132, 159, 184, 221, 254, 279, 294, 311, 334, 357, 372, 390, 409, 428, 449, 485, 504	
Les membres de la commission SIA de l'avenir	442	<i>Recknagel:</i> Manuel pratique du génie climatique (tome 1)	19	Voies et moyens de communication	
Le groupe de réflexion sur l'avenir de la SIA a commencé ses travaux	484	<i>Dournow Roland:</i> La pathologie des étanchéités	65	75 ans d'aviation à Genève	6
A propos de la «Commission SIA de l'avenir»	484	<i>Anonyme:</i> Dictionnaire de l'énergie Anglais-Français-Allemand-Espagnol	95	Un pays en panne?	11
Les normes SIA sur CD ROM	497	<i>Bridel Laurent:</i> Manuel d'aménagement du territoire en Suisse romande	253	Transports publics urbains en site propre: quelle voie en Suisse?	50, 100
FORM - La SIA, FORM et les programmes d'impulsion PI-BAT, RAVEL et PACER: continuité et évolution	499	<i>Vittone René:</i> BÂTIR - Un nouveau manuel de la construction	403	Prochaine mise en service du train Pendolino «Cisalpino»: démonstration concluante	107
Conférence des présidents - Objectifs et priorités du Comité central pour 1997	500	<i>Anonyme:</i> Lexique technique de l'isolation	426	L'aéroport de Genève et Swissair - Un bref rappel	143
		<i>Anonyme:</i> Bauschäden Sammlung	426	Tunnel, pont ou rien du tout? Bientôt les Genevois décideront...	187
		<i>Anonyme:</i> Traité de physique du bâtiment	481	Genève: vers une traversée de la rade?	188
Matériaux		Lettre ouverte		Chemins de fer suisses: 150 ans de bons et loyaux services	487
MatériAgora - Une nouvelle association	94	Civil? Militaire? That is no real question... Un autre point de vue	158		
Prix CSRB 1996 - Encouragement pour de jeunes chercheurs dans le domaine du bois	95	Message du Comité central de la SIA	182		
		La «voix éditoriale muette» s'exprime	183		

Table alphabétique des noms d'auteurs

ANGELLILO V., NACEUR I., OBONI F., VERNEZ G., COPPEX J.-P., MEYLAN F.	Prix INTERASSAR 96 - Immeuble de logements, Genève	348
BARDE OLIVIER	Terres polluées: pas de panique!	488
BEZ ROLF, BAILEY SIMON F.	Physique des constructions - Le point sur treize autres sujets controversés	414
BOSKOVITZ PIERRE	Evaluation des ponts existants - Vers une meilleure connaissance des charges et des sollicitations	37
BOSKOVITZ PIERRE	Révolution planétaire - après Télécom 95	124
BOSKOVITZ PIERRE	Révolution planétaire: les télécommunications	150, 174, 264
BOSKOVITZ PIERRE	Traversée des détroits au Danemark: Storebaelt	394
BOUBERGUIG AMAR, MORENO PHILIPPE, CHERZAI PATRICK	Traversée des détroits: Øresund	492
BOUBERGUIG AMAR, ROSSIER STÉPHANE	CAO et calcul par éléments finis appliqués au bâtiment	378
BOUCHARDY JEAN-LUC	Modèle «Dalle+Poutres» pour le calcul des ponts	116
CAVADINI JEAN	Tunnel sous la rade: liaison Port-Noir - Frontenex	198
CHENAL RAYMOND, RODUIT JACQUES, VUILLERAT CLAUDE-ALAIN	Création, ambiance - Gisèle Berger, architecte-peintre	88
COURRET GILLES	De l'énergie noble dans l'eau usée!	360
CREM	Un logiciel pour résoudre les problèmes d'éclairage	18
DAUNER HANS-GERHARD	L'urbistique, qu'est-ce que c'est?	286
DEVANTHÉRY PATRICK	Ponts mixtes: développements	164
DEVANTHÉRY PATRICK, LAMUNIERE INÈS	Journal de bord	251
DROZ PATRICE, ALTNIKAR MUSTAFA	Au fil du réel - Ecole et centre de loisirs, Grand-Saconnex	344
GIGER RENÉ, WENGER FRED	Calcul dynamique des appuis des groupes de l'usine de Bieudron	12
GRAU JEAN-DOMINIQUE	Profession: ouvrier	71
GUBLER JACQUES	Tunnel de base du Lötschberg - Etude d'impact sur l'environnement	282
HARMANN ARTHUR	Du «projet du présent» au tissu de l'histoire - Brefs appoints sur les revues d'architecture	248
JACQUES MICHEL	Genève: vers une traversée de la rade?	188
JEMELIN CHRISTOPHE, PREMAT DAISY, BRIDEL LAURENT	Densification en milieu urbain - Vers une nouvelle pratique des collectivités	472
KOLECEK IVAN	Transports publics urbains en site propre: quelle voie en Suisse?	50 100
LACHET CORINNE, KOLLER MARTIN G.	La culture à l'usine - «Usine à gaz», Nyon	340
LANDECY JEAN-MICHEL, DEVILLE NICOLAS, ANZEVUI JEAN-MARC	Kobe: l'expérience d'un an de reconstruction	474
LEWERER JEAN-PIERRE	La Fondation Louis Jeantet à Genève	230
LEZZI SIGFRIDO	Variation nouvelle sur un thème ancien	22
LUCHSINGER CHRISTOPH	Plug-in Odyssey - Bâtiment des Télécom PTT à Ecublens	234
MARCHE RENÉ	Ueli Zbinden, architecte - Foncièrement rationnel	82
MARTINOLA MARZIO	Tunnel de liaison Bellefontaine - Frontenex	214
MEIER URS, GOTTSCHALL WALTER	Viaduc N2 de Melide (TI): assainissement des bordures	320
MERLINI LUCA	«Glattal-Stadt»: nouveaux quartiers urbains zurichois	314
MOIA PIERRE	L'EXPO 2001 - Deux ou trois choses que je sais d'elle	242
MÜLLER RODOLPHE A.	Projet de pont pour la traversée du Petit-Lac	204
OESTREICHER Y., BAUER M., SCARTEZZINI J.-L.	Une approche territoriale pour l'économie suisse	298
	Anticipation des gains solaires et internes dans le bâtiment	6

PÉCLET JEAN-CLAUDE	Distinction vaudoise d'architecture	454
QUINCEROT RICHARD	L'innovation professionnelle se joue, d'abord, sur le terrain	70
QUINCEROT RICHARD	Ouvrages et paysages: une histoire commune	80
REBEAUD LAURENT, STUDER JACQUES	Prix de l'ASPAN 1996 - «Nature comprise»	462
ROELFSTRA G., BRÜHWILER EUGEN	Sécurité au poinçonnement de dalles existantes	434
ROSSIER MICHEL	Planification urbaine pour Kalamata - Quelques aspects importants	468
ROULET CLAUDE-ALAIN, VAN DER MAAS JACOBUS, FLOURENTZOS FLOURENTZOU	Pour un bon confort d'été: le refroidissement passif	418
SALVI, RENATO	Côté cour - Transformation d'un immeuble, Delémont	338
WALDVOGEL FRANCIS	Les EPF, l'environnement et les nouvelles technologies	364
WEIBEL JEAN-PIERRE	Pilatus PC-12: un avion civil suisse sur la voie du succès	24
WIDMER JEAN-PIERRE	Traversée de la rade: projet en tunnel	193

Editoriaux

WEIBEL JEAN-PIERRE	D'une année à l'autre: perspectives en demi-teintes	1
WEIBEL JEAN-PIERRE	Un pays en panne?	11
WEIBEL JEAN-PIERRE	Construction et relance	23
WEIBEL JEAN-PIERRE	Développement durable: la grande illusion?	35
WEIBEL JEAN-PIERRE	Tous étaient frappés... Ingénieurs et architectes dans la tourmente	49
LEZZI SIGFRIDO	Le marchandage des idées a un prix: la spécialisation	69
WEIBEL JEAN-PIERRE	L'ingénieur, l'architecte et la pensée unique	99
WEIBEL JEAN-PIERRE	Un vent glacé	115
WEIBEL JEAN-PIERRE	L'aéroport de Genève et Swissair - Un bref rappel	143
WEIBEL JEAN-PIERRE	Du projet à la durée	163
JOYE PHILIPPE	Tunnel, pont ou rien du tout? Bientôt les Genevois décideront... ..	187
LEZZI SIGFRIDO	Simplicité n'est pas raison	225
WEIBEL JEAN-PIERRE	Le président de la Confédération, la Suisse et les ingénieurs de demain	257
WEIBEL JEAN-PIERRE	Notes de voyage	281
WEIBEL JEAN-PIERRE	Rationalisation et motivation	297
WEIBEL JEAN-PIERRE	Gestion politique d'hier pour les problèmes de demain?	313
LEZZI SIGFRIDO	Entrer en matière, numéro 2	337
WEIBEL JEAN-PIERRE	Construire: mais pourquoi?	359
WEIBEL JEAN-PIERRE	Architectes: peuvent-ils encore réaliser de grands ouvrages?	377
WEIBEL JEAN-PIERRE	Développement par l'innovation ou simple survie?	393
WEIBEL JEAN-PIERRE	Environnement et économie: exercice d'équilibriste ou prise de responsabilité? ...	413
WEIBEL JEAN-PIERRE	Banques, entreprises et progrès	433
LESCAZE MARIE-CLAIRE	Le vert est mis!	453
WEIBEL JEAN-PIERRE	Chemins de fer suisses: 150 ans de bons et loyaux services	487